

**DOKONANY** (20) *part praet pass pf*

**dokonany** (12), **dokonan** (3); dokonany *a.* dokonan (5); dokonany *LibLeg*, *WróbŻołt* (2), *BielKron*, *Mącz* (2), *GrabowSet*, *SkarKaz*; dokonan *MurzNT*, *BibRadz*; dokonany: dokonan *Leop* (3:1).

*Oba o oraz a jasne w formie złożonej (w a 1 r. błędne znakowanie); w formie niezłożonej -ân.*

*sg N m* dokonany (4), dokonân (3); (*praed*) dokonany (2), dokonân (3). *f (praed)* dokonaná (6); -  
â (2), -(a) (4). *n (praed)* dokonano (1) *Leop*, dokonan(e) (1) *SkarKaz*.  $\diamond$  *pl N m pers* dokonani (2).  
*subst* dokonané (3); -é (1), -(e) (2).

*Sł stp s.v. dokonać, Cn notuje, Linde XVIII w. s.v. dokonać.*

1. *Skończony, doprowadzony do końca; absolutus Mącz, explicitus, finitus Cn* (15) : Niechay będzie dokonana [*consumetur*] żłóć grzeźnikow *WróbŻołt* 7/10, C5; O Syenka rzecz bila yvřch dokonana *LibLeg* 11/183; á thym ípořobem dokonána ieřt ípráwá řlupow [*perfectumque est opus columnarum*]. *Leop* 3.Reg 7/22, 1.Esdr 5/16, 2.Esdr 6/15, 3.Esdr 5/73; *BielKron* 284; *Mącz* 401a.

*W przeciwstawieniu: »zaczęty ... dokonany«* (1): křiądz Břkřup po obiedzie/ [...] odfzedł ná pokoy/ poruczywřzy władzę řwá [...] pánu Lubelřkiemu/ á rořkazawřzy/ áby rozmowy záczyćte dokonáne były. *GórnDworz* V5.

*Fraza: »żywot jest dokonany«* (1): Żywot moy nie był/ głupie dokonány. *GrabowSet* K2-

*Szereg: »zawarty a dokonany«* (1): Wzięli łobie ná ten Séym ípólny Wálny przyřły y niektóre drugie rzeczy: które tu przy tychże Artykuléch iuż po części námówioné były/ ále závárté á dokonáne byđź niemogły *SarnStat* 1013.

a. *Skonany, umarły; consumptus PolAnt* (3) : *MurzNT Luc* 13/32; y będę vzdrawiał dziś y iutro á trzeciego dnia będę dokonan [*et tertia die consummor*] *BibRadz Luc* 13/32 [*przekład tego samego tekstu MurzNT*]; Miłošierdzia to Iehowy/ żeřmy nie dokonáni [*quod non sumus consumpti*] *BudBib Thren* 3/22.

2. *Uczyniony, spełniony; consummatus Mącz, patratuř Cn* (5) : wedlye kthorey [*wiary*\ wřzithky] rzeczy thak řthanowycz czářsem řolgowacz bendzyeczye yakobi ze czczyam nářcham dokonane bili. *LibLeg* 11/161v; *Diar* 91; Ia w nich á oni wemnie/ áby byli w iedno dokonáni *KrowObr* 212v; *Mącz* 432a; Pánie I E Z V Chryřte/ pořadz řię w kořciele řercá mego/ á řpráwuy [...] zbáwienie moie/ ktoreř iuż w ćiele twoim tu na źiemi przebywáiąc řpráwić/ y dokonáćieř go raczył/ ále w duchu y řkutku ieřzcze dokonáne nie ieřt *SkarKaz* 45b.

*Synonimy: 1. doskonały, zupełny; 2. spełniony, wypełniony.*

*Cf* **DOKONAĆ**, **DOSKONANY**, **NIEDOKONANY**